

Chest
Heart &
Stroke
Scotland



经济资助

FINANCIAL SUPPORT



ESSENTIAL GUIDE

CHINESE

本必备指南面向患有胸部、心脏和脑卒中疾病或新冠长期后遗症的人士，介绍相关经济资助信息

内容包括：

- 因健康状况可能产生的经济问题。
- 您或您的照护者可申请的经济资助与福利信息。

工作与经济状况

患有胸部、心脏和脑卒中疾病或新冠长期后遗症，会对您的工作能力和经济状况产生重大影响。

在获得适当支持的情况下，许多人能够继续工作。但对有些人而言，继续工作可能并不现实。如果您重返工作岗位，可查阅苏格兰胸心脑血管卒中协会**《返工必备指南》**。

照护患有长期疾病的人士，同样会影响您的工作能力与经济状况。

无论您处于何种情况，均可申请多种经济资助与福利。



长期疾病相关开支

长期健康问题势必会带来额外开支。

根据您的健康状况影响程度,您可能需要预留资金用于:

往返就诊或其他出行(如购物)的交通费用。

缓解持续性症状所需的**辅助器具与家居改造**。

照护服务,或因无法轻松完成家务而需要使用**家政服务**。

存放昂贵医疗设备产生的**额外保险费用**。

关于照护者



“照护者”是指提供无偿照护的任何人。他们为患有长期疾病的伴侣、亲戚或朋友提供支持。如果缺乏这种支持，被照护者就无法生活。任何人都可能成为照护者。



照护他人可能意味着您需要减少工作时间，在某些情况下甚至不得不完全放弃工作。这可能会造成经济困难。照护者可获得经济资助，以缓解相关压力。



照护工作性质复杂。所有照护者均有权获得经济与情感支持。请查阅苏格兰胸心脑卒中协会**《照护者权利必备指南》**。

经济资助

患有疾病人士也许可以申请经济资助。为患者提供照护的照护者，也可申请相关福利。

咨询相关人员，了解适合您的福利项目，通常会很有帮助。可获取个性化信息的渠道包括：

社会工作者

福利权益专员

苏格兰公民咨询局

地方照护者中心

地方理财咨询中心

CHSS就业权益咨询服务

CHSS生活成本咨询服务。

有些福利需要进行“经济状况调查”。即您获得的资助金额，取决于您及家庭的储蓄与收入。

您或您的照护者可能有资格申领以下福利：

成人残疾津贴 (Adult Disability Payment)

自2022年8月起，这项津贴已在苏格兰取代个人独立补贴 (PIP)。ADP用于补贴因残疾或长期疾病产生的相关费用。

这项福利无需进行经济状况调查 (您的收入与储蓄不影响补贴金额)。该福利共分为两部分：日常生活补贴和出行补贴。您可能有资格申领其中一项或两项。

养老金领取者残疾补贴

自2025年2月起，养老金领取者残疾补贴将取代护理津贴。如果您已达到国家养老金领取年龄，且因残疾或长期疾病需要照护，可额外领取这项补贴。领取该补贴无需进行经济状况调查。无人照护也可申领。

就业支持计划

就业支持计划可帮助您就业或保留工作。所获支持根据个人需求而定。计划包括工作实际支持补助、面试沟通支持等,也可协助您保持职场心理健康。就业支持计划不支付雇主需提供的合理调整费用。

照护者支持补贴

自2024年11月起,这项补贴已取代苏格兰的照护者津贴。如果您每周提供照护时长 ≥ 35 小时,且周收入低于196英镑,可申请本福利。被照护者需同时领取指定福利。16-18岁的照护者可申请青年照护者补助。

儿童残疾补贴

该补贴取代了苏格兰儿童及青少年残疾生活津贴,用于补贴残疾儿童产生的额外费用。

社区照护补助

即将结束照护安置,或需要经济援助以避免入住护理机构的人士可申请此项补助。

市政税减免

低收入或已领取其他福利的人士,可申请市政税缴纳援助。详情请咨询当地市政厅。如果您领取统一福利金,这项减免会自动生效。

紧急补助

因突发意外状况(如突发医疗状况失业),可向当地市政厅申请一次性补助。

酌情住房补贴

如领取的福利或收入不足以支付房租及其住房相关开支,可申请额外援助,即酌情住房补贴。您可通过当地市政厅申请。

新型就业与支持津贴

新型就业支持津贴(ESA)为缴费制福利。您通常需要在近2-3年内缴纳过或已被记录国民保险缴款。

养老金补贴

2016年前达到国家养老金年龄的人士,可申领额外的补助金,用于将周收入提升至最低标准。2016年后达到养老金年龄的人士,相关补贴将纳入统一福利金(Universal Credit)。

苏格兰成人残疾生活津贴

自2025年3月起, 这项津贴已取代苏格兰所有1948年以前出生的成年人的残疾生活津贴。这项福利分为两部分: 照护部分和出行部分。周补贴金额根据所需帮助程度而定。

法定病假工资 (Statutory Sick Pay)

周收入超过120英镑, 且因病无法工作的人士, 可申请法定病假工资。雇主需按固定标准支付最长28周的病假工资。



统一福利金

统一福利金 (UC) 是苏格兰的主要福利项目。这项福利取代住房补贴、收入支持、求职者津贴、税收抵免等多项福利, 为低收入或失业人士提供月度定期补贴, 用于支付生活开支。

青年照护者补助

年龄在16-18岁, 且每周照护他人超过16小时的人士可申请此项补助。要申请此项年度补助, 被照护者需领取指定残疾相关福利。该补助可自由支配。

关于更多可申请福利的信息, 请访问:

[www.gov.uk/financial-help-disabled/
disability-and-sickness-benefits](http://www.gov.uk/financial-help-disabled/disability-and-sickness-benefits)

贷款须知

多家企业与金融机构可能提供短期贷款(发薪日贷款)或福利预支。

请注意:即使是合法合规的贷款,也可能存在危险和风险。发薪日贷款通常收取极高的利息,很容易导致负债金额远超初始借款的情况。

申请贷款前,请务必仔细阅读所有条款。如果不确定自己是否理解,可以请其他人协助阅读。

多家免费财务咨询服务可告知贷款相关注意事项,也可提供其他还款压力更小的资金获取渠道。

防患于未然总好过亡羊补牢。

更多信息和建议

以下页面列出可提供财务信息、咨询与支持的机构。您所在地区可能还有获取有用信息的其他渠道。

福利计算器

这是政府提供的在线计算器，可查询可申请福利及申请方式。

www.gov.uk/benefits-calculators

Carers Scotland

英国照护者协会 (Carers UK) 旗下机构。为照护者和被照护者提供建议和支持。

电话: 0808 808 7777 (周一至周五10:00–16:00)

www.carersuk.org/scotland

电子邮箱: advice@carersuk.org

苏格兰公民咨询局 (Citizens Advice Scotland)

苏格兰公民咨询局就财务、福利、就业、住房等问题提供免费、保密和中立的建议。

查询当地办事处, 请访问:

[**www.cas.org.uk/get-advice**](http://www.cas.org.uk/get-advice)

如需在线建议和信息, 请访问:

[**www.citizensadvice.org.uk/scotland**](http://www.citizensadvice.org.uk/scotland)

苏格兰家庭能源服务

苏格兰政府资助的免费服务, 提供针对家庭供暖和降低能源费用的咨询、支持与补助。

电话: 0808 808 2282

[**www.homeenergyscotland.org**](http://www.homeenergyscotland.org)

苏格兰NHS健康职场生活

为雇主提供职场健康、安全与福祉的相关建议和信息。为雇主提供一系列免费服务,包括职场走访与培训。

电话:0800 019 2211

www.healthyworkinglives.scot

国家债务热线

提供免费、保密和独立的债务问题处理建议,可通过电话或官网在线咨询客服。

电话:0808 808 4000 (周一至周五9:00–20:00,周六9:30–13:00)

www.nationaldebtline.org

我们的出版物面向所有苏格兰居民免费提供PDF格式和印刷版。请访问www.chss.org.uk/resources-hub, 查看所有出版物

如需获得免费、保密的建议和支持, 请联系我们的咨询热线团队:

**0808 801 0899 (周一至周五上午9
点至下午4点)**

**发送短信ADVICE至66777
advice@chss.org.uk**

在苏格兰, 每五人中就有一人受到胸部、心脏和脑卒中疾病或新冠长期后遗症的影响。请访问www.chss.org.uk/supportus, 了解如何帮助我们在苏格兰为更多人提供支持。

如需反馈或请求其他格式, 请发送电子邮件至:health.information@chss.org.uk



NO LIFE HALF LIVED

更新日期:2025 年11月
Updated: Nov 2025
下次审核日期:2028 年11月
Next review: Nov 2028



**请扫描此处查看我
们的所有资源!**